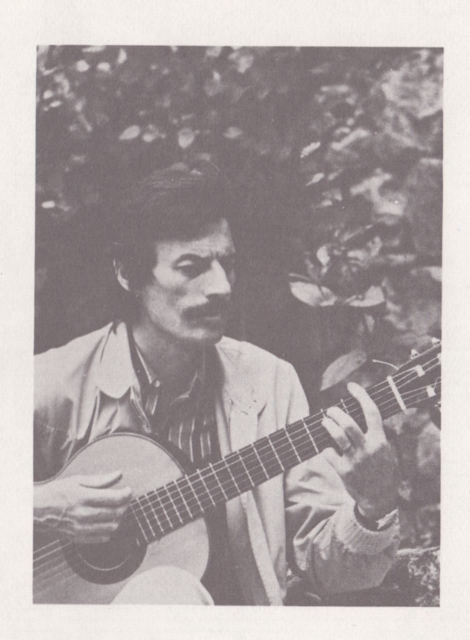

ferrat
chante
aragon vol. 1

j'entends j'entends
les poètes
au bout de mon âge
c'est si peu dire que je t'aime
heureux celui qui meurt d'aimer
robert le diable
que serais-je sans toi
nous dormirons ensemble
le malheur d'aimer
un jour un jour
la délaissée
aimer à perdre la raison



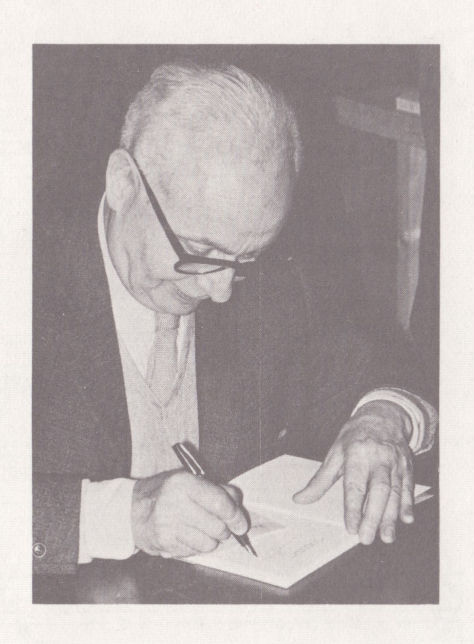
Que sais-tu des plus simples choses
Les jours sont des soleils grimés
De quoi la nuit rêvent les roses
Tous les feux s'en vont en fumée
Que sais-tu du malheur d'aimer

Je t'ai cherchée au bout des chambres
Où la lampe était allumée
Nos pas n'y sonnaient pas ensemble
Ni nos bras sur nous refermés
Que sais-tu du malheur d'aimer

Je t'ai cherchée à la fenêtre
Les parcs en vain sont parfumés
Où peux-tu où peux-tu bien être
A quoi bon vivre au mois de mai
Que sais-tu du malheur d'aimer

Que sais-tu de la longue attente
Et ne vivre qu'à te nommer
Dieu Toujours même et différente
Et de toi moi seul à blâmer
Que sais-tu du malheur d'aimer

Que je m'oublie et je demeure
Comme le ramier sans ramer
Sais-tu ce qu'il est long qu'on meure
A s'écouter se consumer
Connais-tu le malheur d'aimer



2930

Aragon

LE MALHEUR D'AIMER

LE VOYAGE DE HOLLANDE ET AUTRES POEMES
POEME "CHANSON POUR FOUGERE"

J'ENTENDS, J'ENTENDS




voix Qui di - sent des cho - ses ba - nales Comme on en lit sur le jour -
croire Je le con - nais ce sen - ti - ment J'y crois aus - si moi par mo -
-der Vous qui sem - blez au - tres moi - même Mais les mots qu'au vent noir je
- il J'au - rais tant ai - mé ce - pen - dant Ga - gner pour vous pour moi per -
Do♯m
La
Do♯m
Sol♯7
- nal Comme on en dit le soir chez soi Ce qu'on fait de vous hom - mes
- ment Com - me l'a - lou - ette au mi - roir J'y crois par - fois je vous l'a -
sème Qui sait si vous les en - ten - dez Tout se perd et rien ne vous
- dant A - voir é - té peut - être u - tile C'est un rê - ve mo - deste et
Sim
Fa♯m
femmes O pier - re ten - dre tôt u - sée
- voue A n'en pas croi - re mes o - reilles
touche Ni mes pa - ro - les ni mes mains
fou Il au - rait mieux va - lu le taire
Sim
Mi7
La


Et vos ap - pa - ren - ces bri - sées
Ah je suis bien vo - tre pa - reil
Et vous pas - sez vo - tre che - min
Vous me met - trez a - vec en terre
La7M
La6
Fa# m
Si m
Si m7/5 dim
Al Coda
Vous re - gar - der m'ar - ra - che l'âme.
Ah je suis bien pa - reil à vous.
Sans sa - voir ce que dit ma bouche.
Comme une é - toile au fond d'un
Mi7
La
La7M
La6
Ré7M
Coda
trou.
La
La7M
La 6
Ré7
La7

LES POÈTES

Poème de
Louis ARAGON

Musique de
Jean FERRAT

p legato

Sol m — Do 7 — Sol m — La 7

Ré m — La 7 — Ré m — La 7 — Ré m — La 7 — Ré m — Do 7

1. Je ne sais ce qui me pos – sède Et me pousse à dire à voix haute
2. Ce – lui qui chan – te se tor – ture Quels cris en moi quel a – ni – mal

Fa — Do 7 — Ré m — Do 7

Ni pour la pi – tié ni pour l'aide Ni comme on a – voue – rait ses fautes Ce qui m'ha – bite et qui m'ob –
Je tue ou quel – le cré – a – ture Au nom du bien au nom du mal Seuls le sa – vent ceux qui se

P.M.A. 177



3. Machado dort à Collioure
Trois pas suffirent hors d'Espagne
Que le ciel pour lui se fit lourd
Il s'assit dans cette campagne
Et ferma les yeux pour toujours (bis)

4. Au dessus des eaux et des plaines
Au dessus des toits des collines
Un plain-chant monte à gorge pleine
Est-ce vers l'étoile Hölderlin
Est-ce vers l'étoile Verlaine (bis)

5. Marlowe il te faut la taverne
Non pour Faust mais pour y mourir
Entre les tueurs qui te cernent
De leurs poignards et de leurs rires
A la lueur d'une lanterne (bis)

6. Etoiles poussières de flamme
En Août qui tombez sur le sol
Tout le ciel cette nuit proclame
L'hécatombe des rossignols
Mais que sait l'univers du drame (bis)

7. La souffrance enfante les songes
Comme une ruche ses abeilles
L'homme crie où son fer le ronge
Et sa plaie engendre un soleil
Plus beau que les anciens mensonges (bis)

8. Je ne sais ce qui me possède
Et me pousse à dire à voix haute
Ni pour la pitié ni pour l'aide
Ni comme on avouerait ses fautes
Ce qui m'habite et qui m'obsède (bis)

AU BOUT DE MON AGE

Poème de
Louis ARAGON

Musique de
Jean FERRAT

Moderato

Ré La Mi7 La Ré La Mi7 La

REFRAIN

5e fois Al Coda

Au bout de mon â – ge Qu'au – rai – je trou – vé Vivre est un vil – lage Où j'ai

La Ré La Mi7 La

1o et 3o fois

mal rê – vé. —

2o et 4o fois

mal rê – vé. —

Mi7 La Ré La Mi7 La Mi7 La Ré La Mi7 La

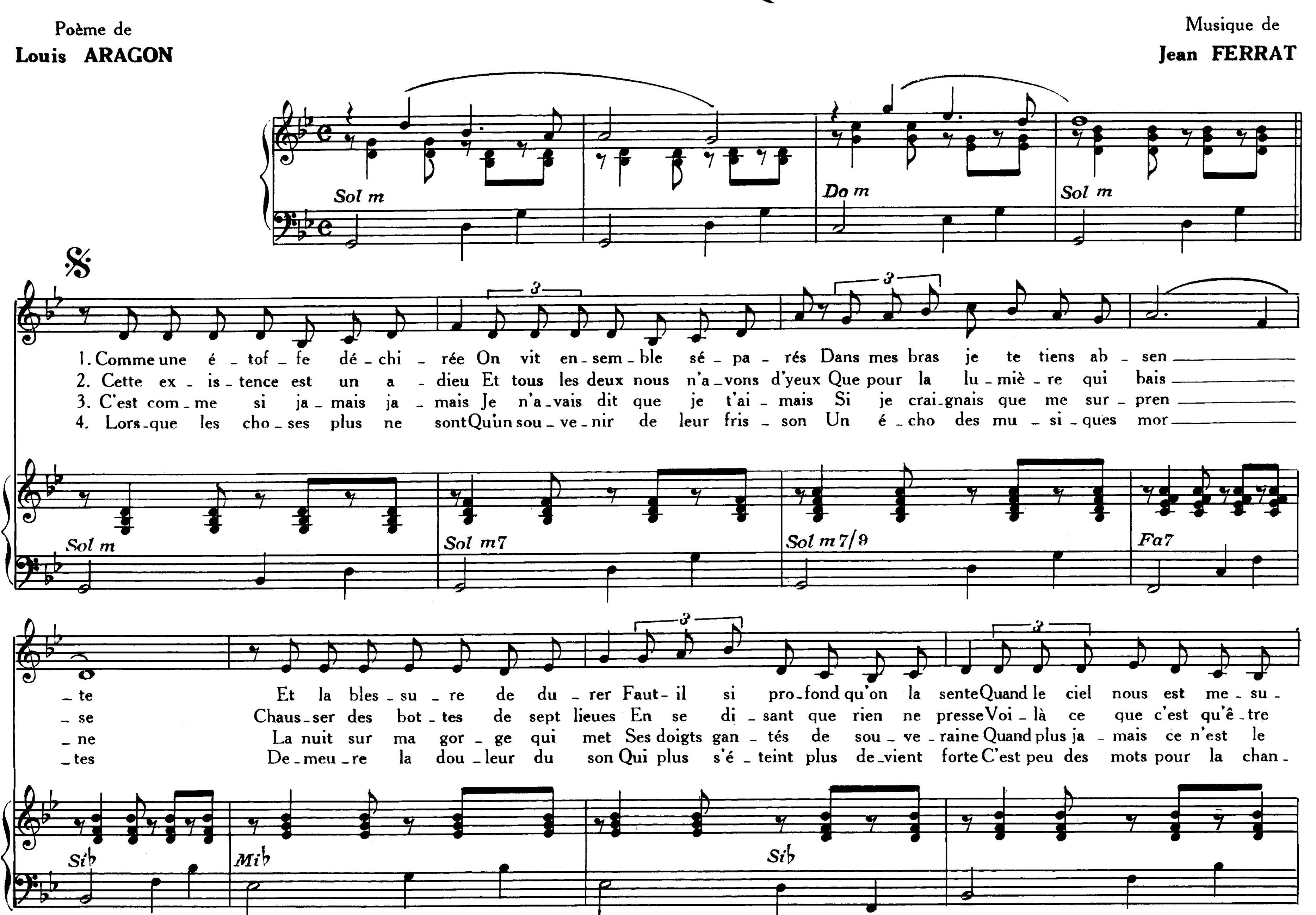
P.M.A. 165


COUPLET
1. Je me sens pa - reil Au pre - mier lour - deau Qu'en - core é - mer - veille Le chant des oi - seaux Des gens de ma sorte Il en est beau - coup Sa - vent ils qu'ils portent U - ne pierre au cou.
2. Pour eux les mi - roirs C'est le plus sou - vent Sans mê - me s'y voir Qu'ils pas - sent de - vant Ils n'ont pas le sens De ce qu'est leur vie C'est une in - no - cence Que je leur en - vie.
3. Tant pour le plai - sir Que la po - é - sie Je croy - ais choi - sir Et j'é - tais choi - si Je me croy - ais libre Sur un fil d'a - cier Quand tout é - qui - libre Vient du ba - lan - cier.
4. Il m'a fal - lu naître Et mou - rir s'en - suit J'é - tais fait pour n'être Que ce que je suis U - ne sai - son d'homme En - tre deux ma - rées Quel - que cho - se comme Un chant é - ga - ré.
La m
Do
Do
Do 7 M
La m
Fa
Do
Mi7
La m
Fa
Mi7
La m
Coda
mal rê - vé.
Mi 7
La
rall

C'EST SI PEU DIRE QUE JE T'AIME

Poème de
Louis ARAGON

Musique de
Jean FERRAT

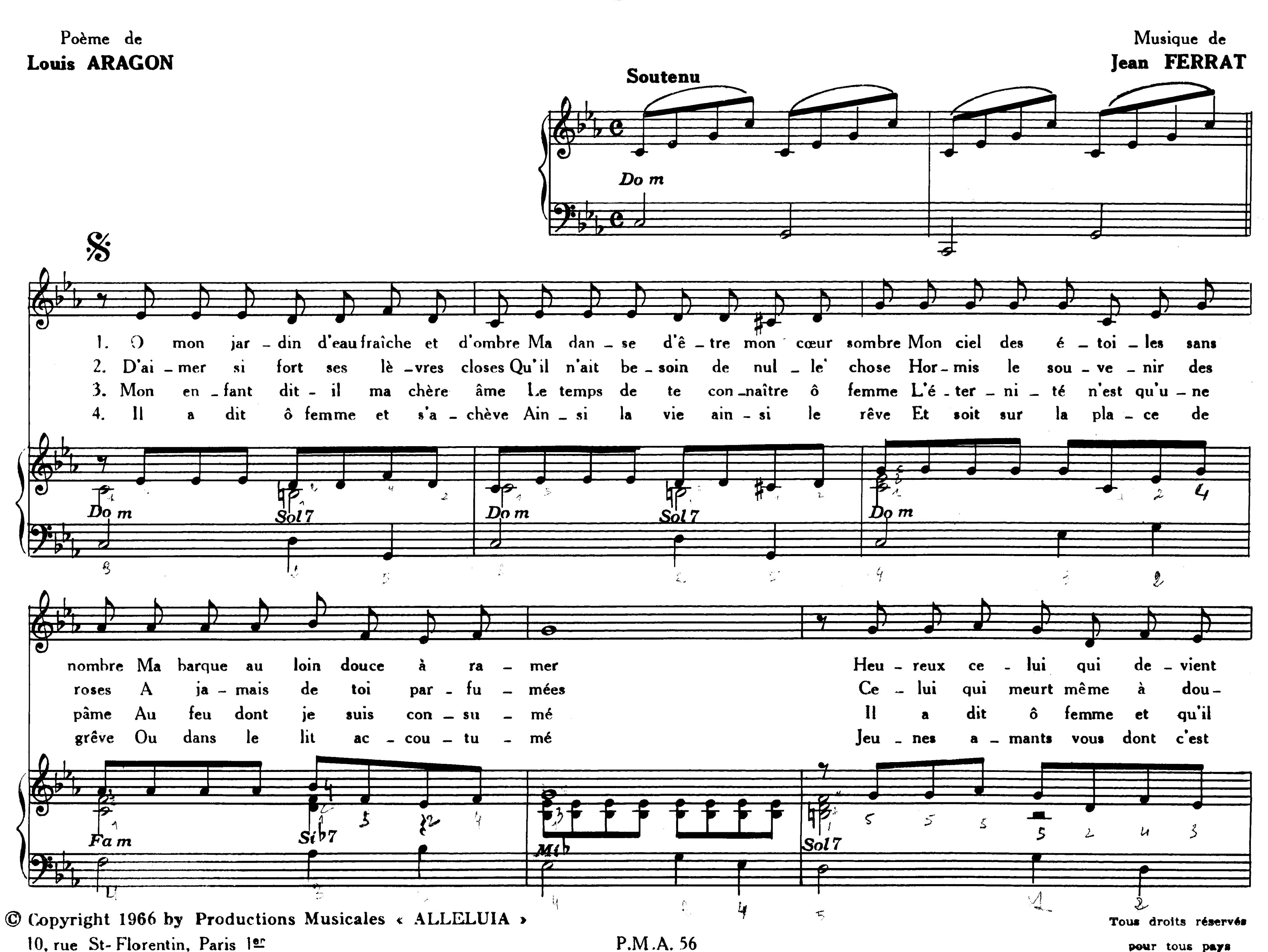



4° fois
Al Coda
-ré C'est si peu di - re que je t'ai me
vieux C'est si peu di - re que je t'ai me
Mai C'est si peu di - re que je t'ai me
-son C'est si peu di - re que je t'ai
Ré7
Sol
Mi m Do7M Ré7
Sol
Sol m
Do m
Sol m
-me Et je n'au - rai dit que je t'ai me.
Rit ...
Coda
Sol
Mi m Do7M Ré7
Sol

HEUREUX CELUI QUI MEURT D'AIMER

Poème de
Louis ARAGON

Musique de
Jean FERRAT



P.M.A. 56


sourd' Au chant s'il n'est de son a - mour A - veugle au jour d'a - près son jour Ses yeux sur toi seu - le, fer-
- leur A qui sans toi le monde est leurre Et n'en re - tient que tes cou - leurs Il lui suf - fit qu'il t'ait nom-
taise Le nom qui res-semble à la braise A la bou - che rouge à la fraise A ja - mais dans ses dents, for-
l'âge En - tre la ronde et le voy - age Fou s'é - par-gnant qui se croit sage Cri - ez à qui vous veut blâ-
Do m
Do7
Fa m
- més Heu - reux ce - lui qui meurt d'ai - mer Heu - reux ce -
- mée
- mée
- mer
Ré m6 (B. Sol)
Sol7
Do m
Sib
Mib
1.2.3.
4.
- lui qui meurt d'ai - mer
- mer
rit........
Sol7
Do m
Do m

ROBERT LE DIABLE

Poème de
Louis ARAGON

Musique de
Jean FERRAT

Modéré

Mi m7 — *Ré (B. Mi)* — *Mi m7* — *Ré (B. Mi)*

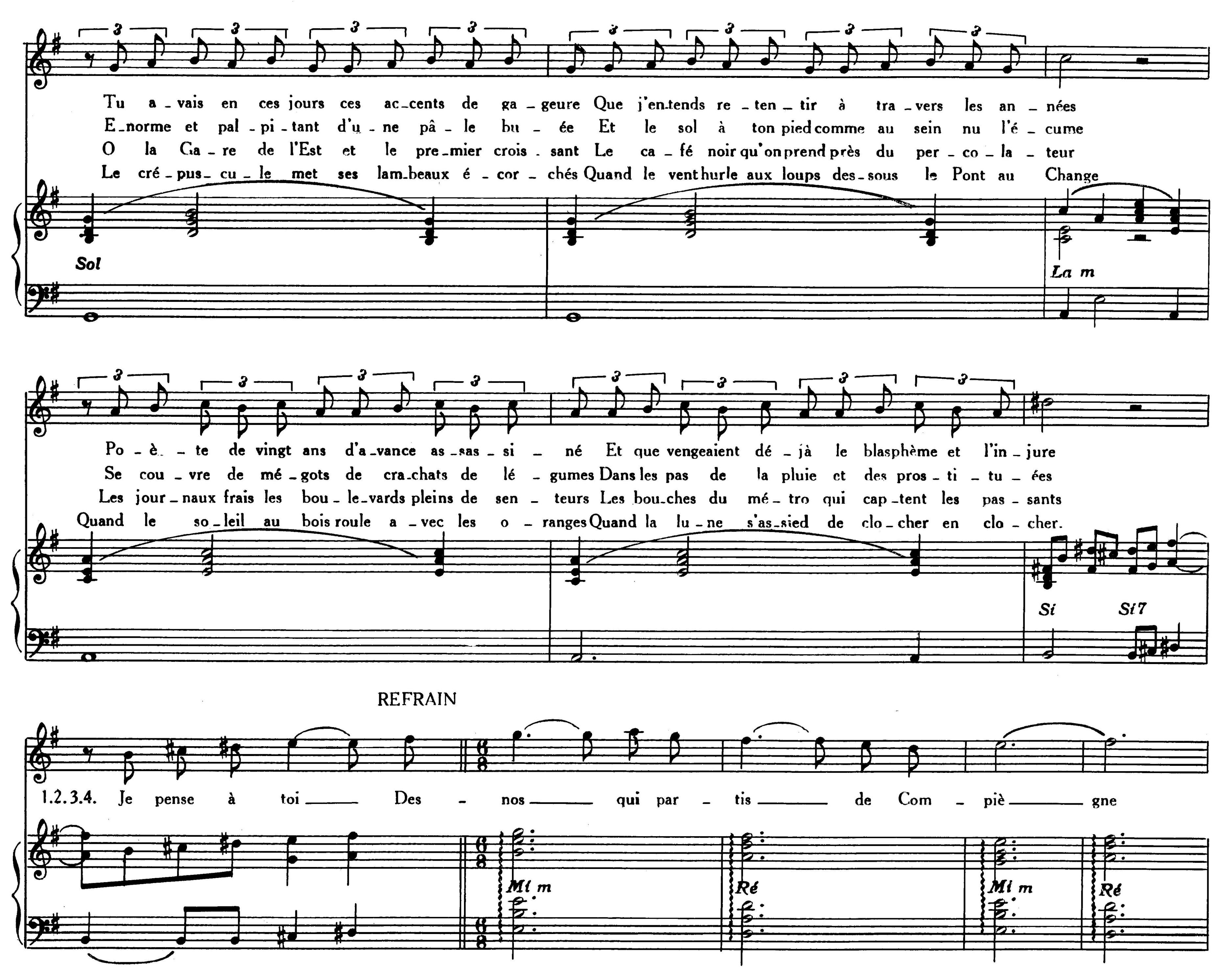
1. Tu por_tais dans ta voix comme un chant de Ner_val Quand tu par_lais du sang, jeune hom_me sin_gu_lier
2. De_bout sous un porche a_vec un cor_net de frites Te voi_là par mau_vais temps près de Saint Mer_ri
3. Et c'est en_co_re toi sans fin qui te pro_mènes Ber_ger des longs dé_sirs et des son_ges bri_sés
4. La ville un peu par_tout gar_de de ton pas_sage Une om_bre de cou_leurs à ses fron_tons sa_lis

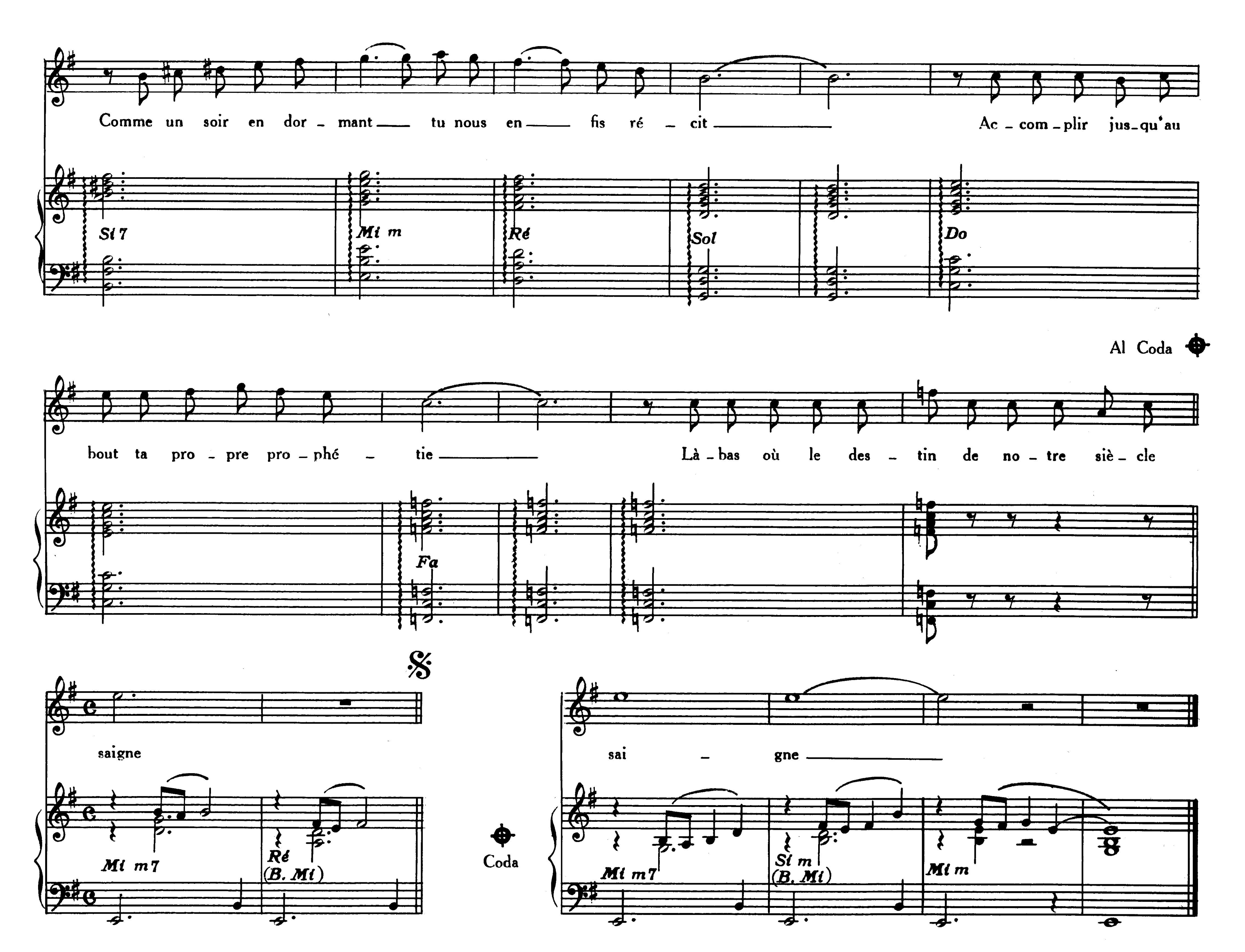
Mi m7 — *Ré (B. Mi)* — *Mi m7*

Scan_dant la cru_au_té de tes vers ré_gu_liers Le ri_re des bouchers t'es_cor_tait dans les halles
Dé_vi_sageant le monde a_vec ef_fron_te_rie De ton re_gard pa_reil à ce_lui d'Am_phi_tri_te
Sous les ar_bres obs_curs dans les Champs-E_ly_sées Jus_qu'à l'é_pui_se_ment de la nuit ton do_mai_ne
Et quand le jour se lève au Sa_cré-Cœur pâ_li Quand sur le Pan_thé_on comme un é_qua_ris_sa_ge

Ré (B. Mi) — *Mi m7*

P.M.A. 115


Tu a_vais en ces jours ces ac_cents de ga_geure Que j'en_tends re_ten_tir à tra_vers les an_nées
E_norme et pal_pi_tant d'u_ne pâ_le bu_ée Et le sol à ton pied comme au sein nu l'é_cume
O la Ga_re de l'Est et le pre_mier crois_sant Le ca_fé noir qu'on prend près du per_co_la_teur
Le cré_pus_cu_le met ses lam_beaux é_cor_chés Quand le vent hurle aux loups des_sous le Pont au Change
Sol
La m
Po_è_te de vingt ans d'a_vance as_sas_si_né Et que vengeaient dé_jà le blasphème et l'in_jure
Se cou_vre de mé_gots de cra_chats de lé_gumes Dans les pas de la pluie et des pros_ti_tu_ées
Les jour_naux frais les bou_le_vards pleins de sen_teurs Les bou_ches du mé_tro qui cap_tent les pas_sants
Quand le so_leil au bois roule a_vec les o_ranges Quand la lu_ne s'as_sied de clo_cher en clo_cher.
Si
Si 7
REFRAIN
1.2.3.4. Je pense à toi Des nos qui par_tis de Com_piè_gne
Mi m
Ré
Mi m
Ré


Comme un soir en dor - mant tu nous en - fis ré - cit
Ac - com - plir jus - qu'au
Si 7
Mi m
Ré
Sol
Do
Al Coda
bout ta pro - pre pro - phé - tie
Là - bas où le des - tin de no - tre siè - cle
Fa
saigne
Mi m7
Ré
(B. Mi)
Coda
sai - gne
Mi m7
Si m
(B. Mi)
Mi m

QUE SERAIS-JE SANS TOI?

Poème de
Louis ARAGON

Musique de
Jean FERRAT

Soutenu

Que se-rais-je sans

Fm — Fm7 — Fm6 — Db — Fm

REFRAIN

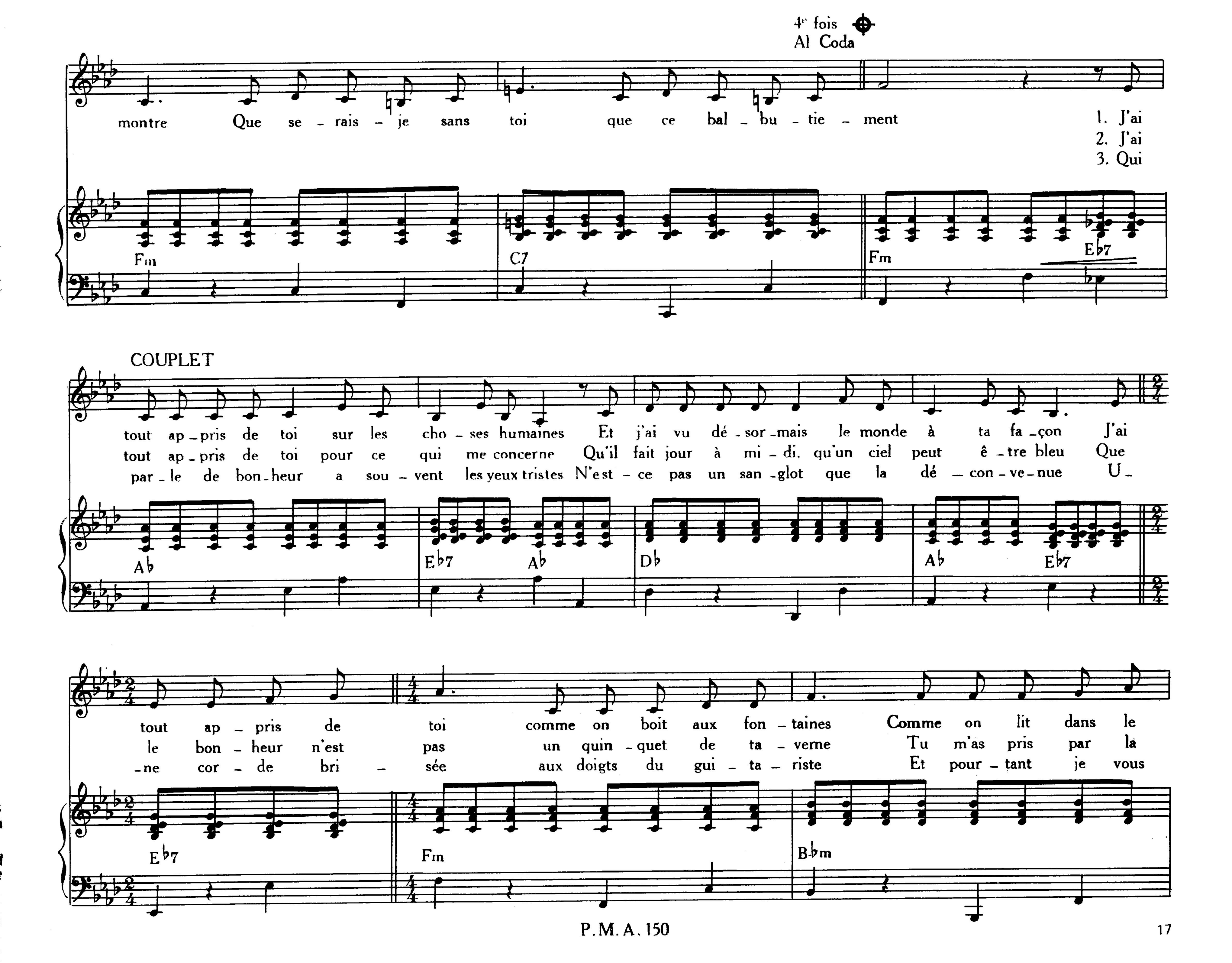
toi qui vins à ma ren_contre Que se_rais-je sans toi qu'un cœur au bois dor_

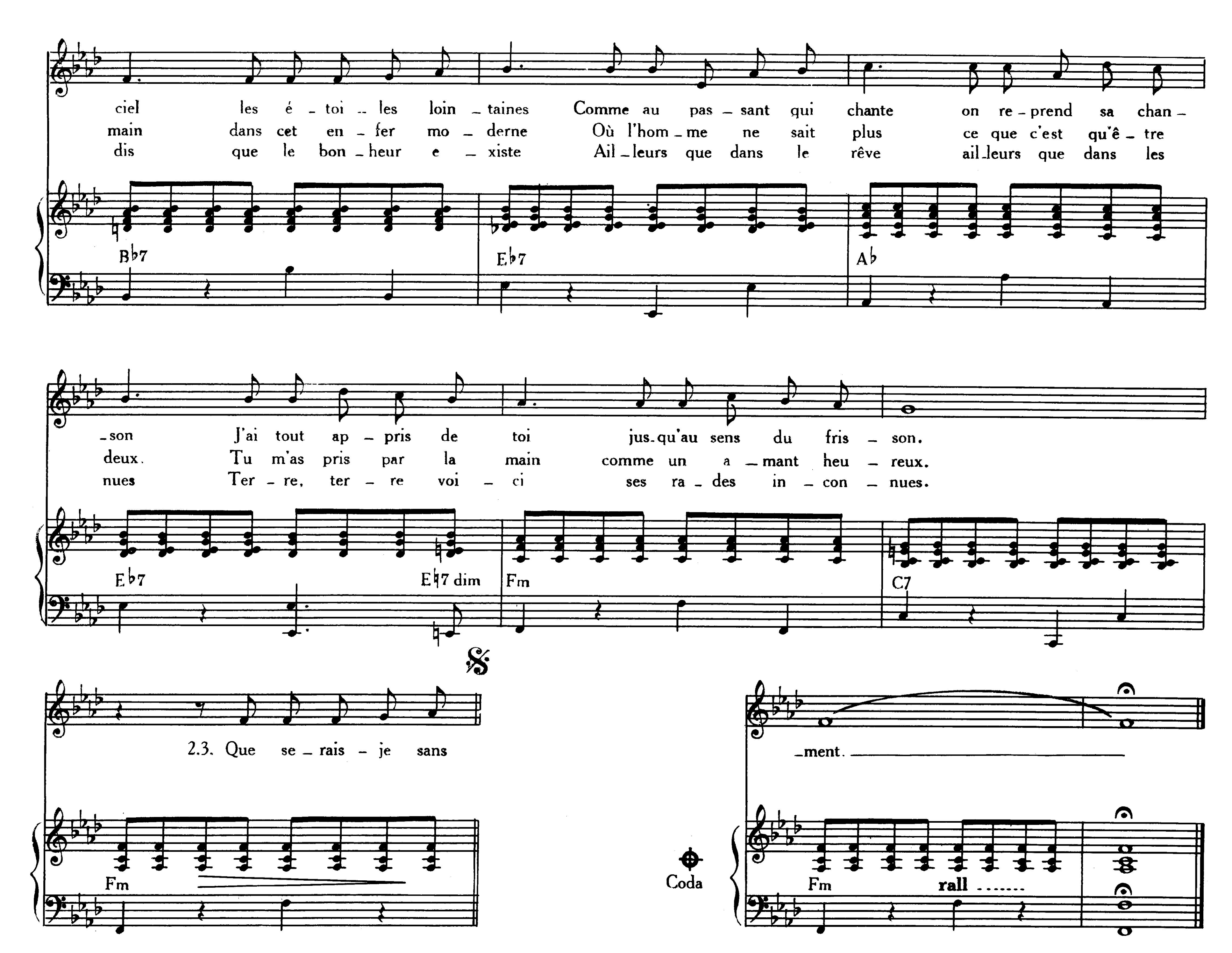
Fm — Fm7 — Fm6

_mant Que cette heure ar_rê_tée au ca_dran de la

Cm — Bb m

P. M. A. 150

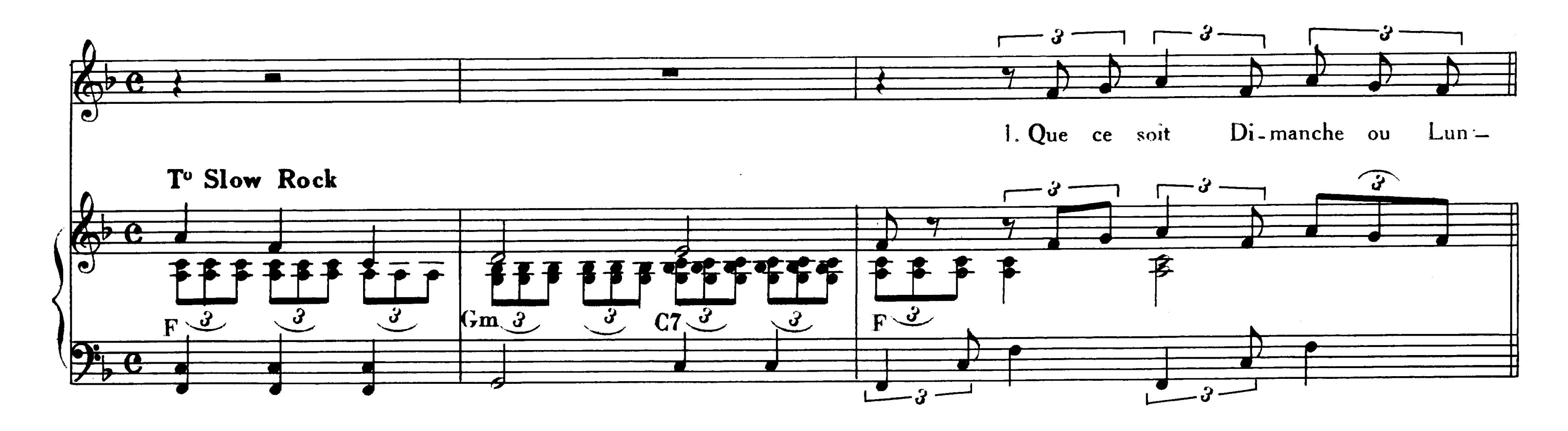

4e fois
Al Coda
montre Que se - rais - je sans toi que ce bal - bu - tie - ment
1. J'ai
2. J'ai
3. Qui
Fm
C7
Fm
Eb7
COUPLET
tout ap - pris de toi sur les cho - ses humaines Et j'ai vu dé - sor - mais le monde à ta fa - çon J'ai
tout ap - pris de toi pour ce qui me concerne Qu'il fait jour à mi - di, qu'un ciel peut ê - tre bleu Que
par - le de bon - heur a sou - vent les yeux tristes N'est - ce pas un san - glot que la dé - con - ve - nue U -
Ab
Eb7
Ab
Db
Ab
Eb7
tout ap - pris de toi comme on boit aux fon - taines Comme on lit dans le
le bon - heur n'est pas un quin - quet de ta - verne Tu m'as pris par la
- ne cor - de bri - sée aux doigts du gui - ta - riste Et pour - tant je vous
Eb7
Fm
Bbm

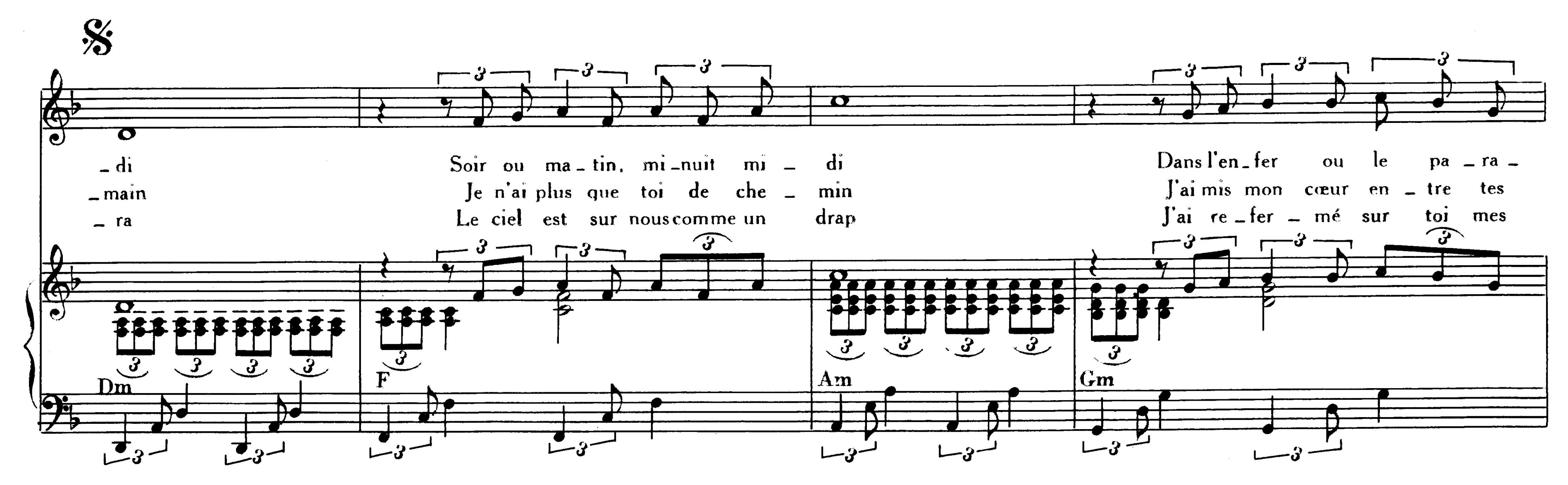

ciel les é - toi - les loin - taines Comme au pas - sant qui chante on re - prend sa chan -
main dans cet en - fer mo - derne Où l'hom - me ne sait plus ce que c'est qu'ê - tre
dis que le bon - heur e - xiste Ail - leurs que dans le rêve ail - leurs que dans les
Bb7
Eb7
Ab
- son J'ai tout ap - pris de toi jus - qu'au sens du fris - son.
deux. Tu m'as pris par la main comme un a - mant heu - reux.
nues Ter - re, ter - re voi - ci ses ra - des in - con - nues.
Eb7
E♮7 dim
Fm
C7
2.3. Que se - rais - je sans
Fm
Coda
- ment.
Fm
rall ......

NOUS DORMIRONS ENSEMBLE

Poème de
Louis ARAGON

Musique de
Jean FERRAT





P.M.A. 137



- dis
mains
bras
Les a - mours aux a - mours res - sem - blent
A - vec le tien comme il va l'am - ble
Et tant je t'ai - me que j'en trem - ble
E♭
Dm
C7
F
C'é - tait hi - er que je t'ai dit
Tout ce qu'il a de temps hu - main
Aus - si long - temps que tu vou - dras
Nous dor - mi - rons en - sem -
Nous dor - mi - rons en - sem -
Nous dor - mi - rons en - sem -
F7
B♭
Am
1.2.
3.
- ble.
- ble.
2. C'é - tait hi - er et c'est de - - ble.
3. Mon a - mour ce qui fut se - rit .....
Gm
C7
F
Am
Gm
C7
F

LE MALHEUR D'AIMER

Poème de
Louis ARAGON

Musique de
Jean FERRAT



1. Que sais_tu des plus sim_ples cho _ ses Les jours sont des so_leils gri _ més
2. Je t'ai cher_chée au bout des cham _ bres Où la lampe é _ tait al _ lu _ mée
3. Je t'ai cher_chée à la fe _ nê _ tre Les parcs en vain sont par _ fu _ més
4. Que sais _ tu de la longue at _ ten _ te Et ne vi _ vre qu'à te nom _ mer
5. Que je m'ou_blie et je de _ meu _ re Com_me le ra_meur sans ra _ mer

Mi♭ — Sol m — Do m — La♭ — Sol m

P.M.A. 113


De quoi la nuit rê - vent les ro - ses Tous les feux s'en vont en fu - mée Que sais-
Nos pas n'y son-naient pas en - sem - ble Ni nos bras sur nous re - fer - més Que sais-
Où peux - tu où peux - tu bien ê - tre A quoi bon vivre au mois de Mai Que sais-
Dieu tou - jours même et dif - fé - ren - te Et de toi moi seul à bla - mer Que sais-
Sais - tu ce qu'il est long qu'on meu - re A s'é - cou - ter se con - su - mer Con - nais-
Mi♭
Do m
La♭
Sol 7
5e Al Coda
- tu du mal - heur d'ai - mer.
- tu du mal - heur d'ai - mer.
- tu du mal - heur d'ai - mer.
- tu du mal - heur d'ai - mer.
- tu le mal -
Do m
Do m 7
La♭6
Si♭7
Mi♭
Do m
La♭6
Fa m 7
(B. Si♭)
Si♭7
Coda
- heur d'ai - mer.
rit...
La♭6
Si♭7
Mi♭

P.M A. 113

UN JOUR, UN JOUR

Poème de
Louis ARAGON

Musique de
Jean FERRAT



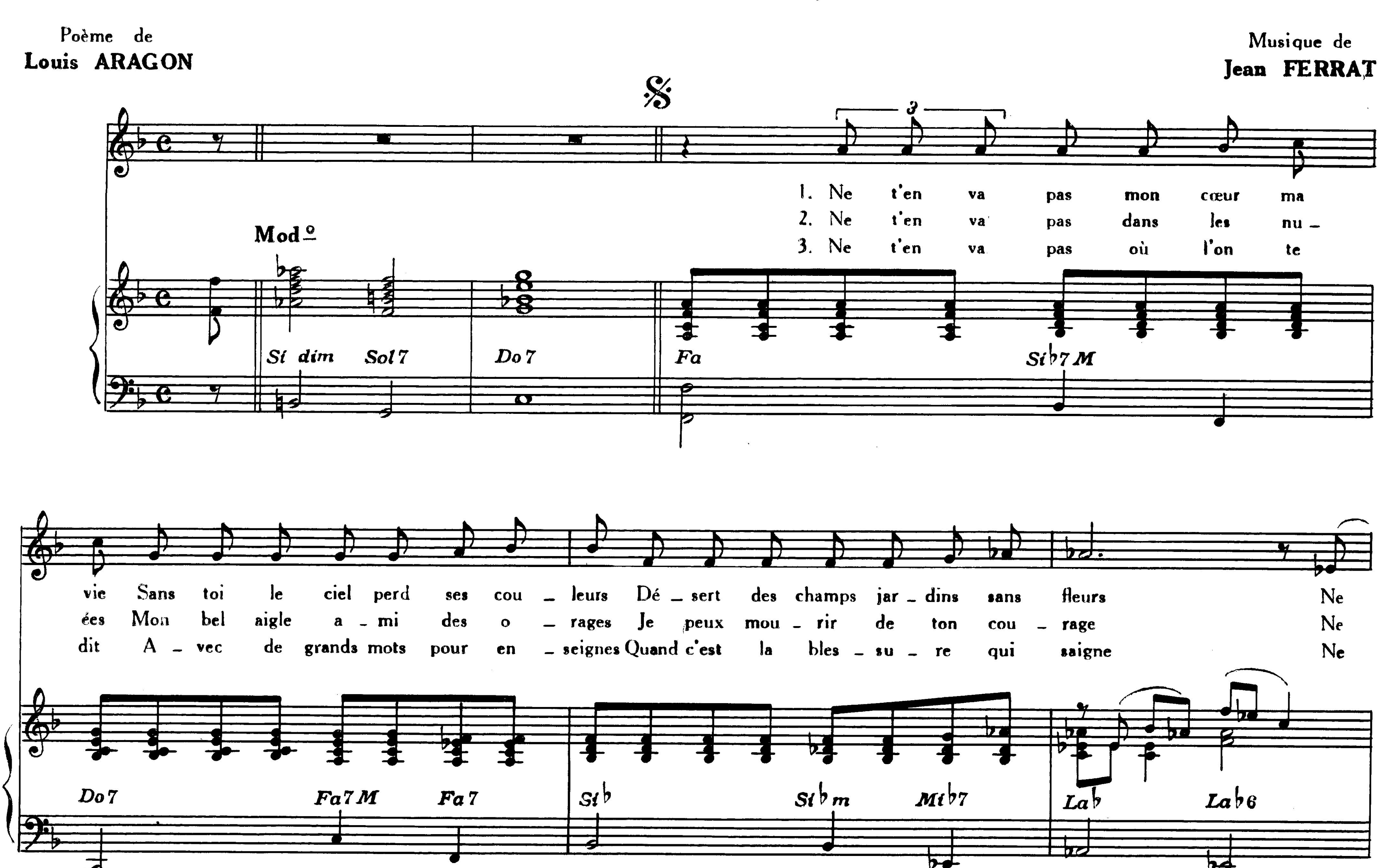
P.M.A. 60


crime Et cette bouche ab-sente et Lor-ca qui s'est tu Em-plis-sant tout à coup l'u-ni-vers de si-
-vages Quoi, toujours ce se-rait par a-tro-ce mar-ché Un par-tage in-ces-sant que se font de la
-relles Quoi, les ba-gnes tou-jours et la chair sous la roue Le mas-sa-cre tou-jours jus-ti-fi-é d'i-
Mi♭
Si♭7
Mi♭
Si♭7
-lence Con-tre les vi-o-lents tour-ne la vi-o-lence Dieu le fra-cas que fait un po-è-te qu'on tue
terre Entre eux ces as-sas-sins que craignent les pan-thères Et dont tremble un poi-gnard quand leur main l'a tou-ché
-doles Aux ca-da-vres je-tés ce man-teau de pa-roles Le bail-lon pour la bouche et pour la main le clou
Mi♭
Ré
Sol m
Fa m
Si♭
Si♭7
Rit.....
Plus lent
Un jour pourtant, un jour vien-dra cou-leur d'o-ran-ge
Rit.....
legato
Si♮ dim
Sol7
Do m
Fa m


Un jour de palme, un jour de feuil-la ges au front
Un jour d'é-pau-le
Si♭7
Si♮ dim
Do m
nue
où les gens s'ai-me-ront
Un jour comme un oi-seau
sur la plus hau-te
Fa m
Do m
Fa m
1.2.
3.
bran che.
bran che.
Sol 7
Do m
Si♭
Sol 7
Do m

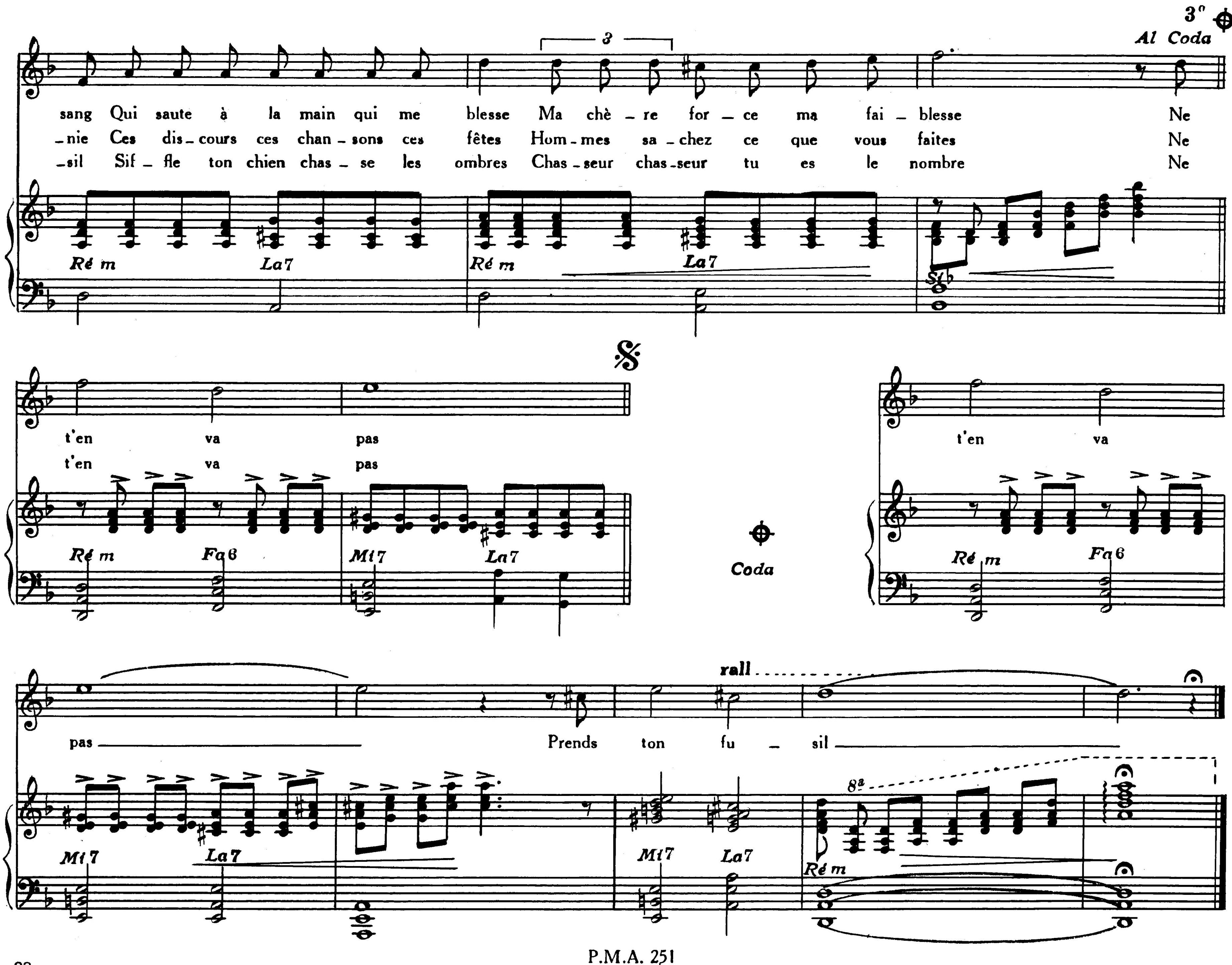
LA DÉLAISSÉE

(NE T'EN VA PAS)



P.M.A. 251


t'en va pas Ne t'en va pas où va le
t'en va pas Ne t'en va pas chez l'en - ne -
t'en va pas Ne t'en va pas chez le ty -
La♭ Mi♭6 Do7 Fa Si♭7 M
vent Sans toi tous les oi - seaux s'en - volent Et tou - tes les nuits sont des folles Ne
- mi Qui t'a pris la terre et tes armes Crois en la mé - moi - re des larmes Ne
- ran For - ger sa puis - san - ce toi - même Et des fers pour ceux que tu aimes Ne
Do7 Fa7 M Fa7 Si♭ La7
t'en va pas Ne t'en va pas com - me le
t'en va pas Ne t'en va pas c'est fé - lo -
t'en va pas Ne t'en va pas prends ton fu -
Sol m7 La 7 Ré m La7


3° Al Coda
sang Qui saute à la main qui me blesse Ma chè – re for – ce ma fai – blesse Ne
– nie Ces dis – cours ces chan – sons ces fêtes Hom – mes sa – chez ce que vous faites Ne
– sil Sif – fle ton chien chas – se les ombres Chas – seur chas – seur tu es le nombre Ne
Ré m La7 Ré m La7 Sib
t'en va pas
t'en va pas
Ré m Fa6 Mi7 La7
Coda
t'en va
Ré m Fa6
rall
pas Prends ton fu – sil
Mi7 La7 Mi7 La7 Ré m
8a

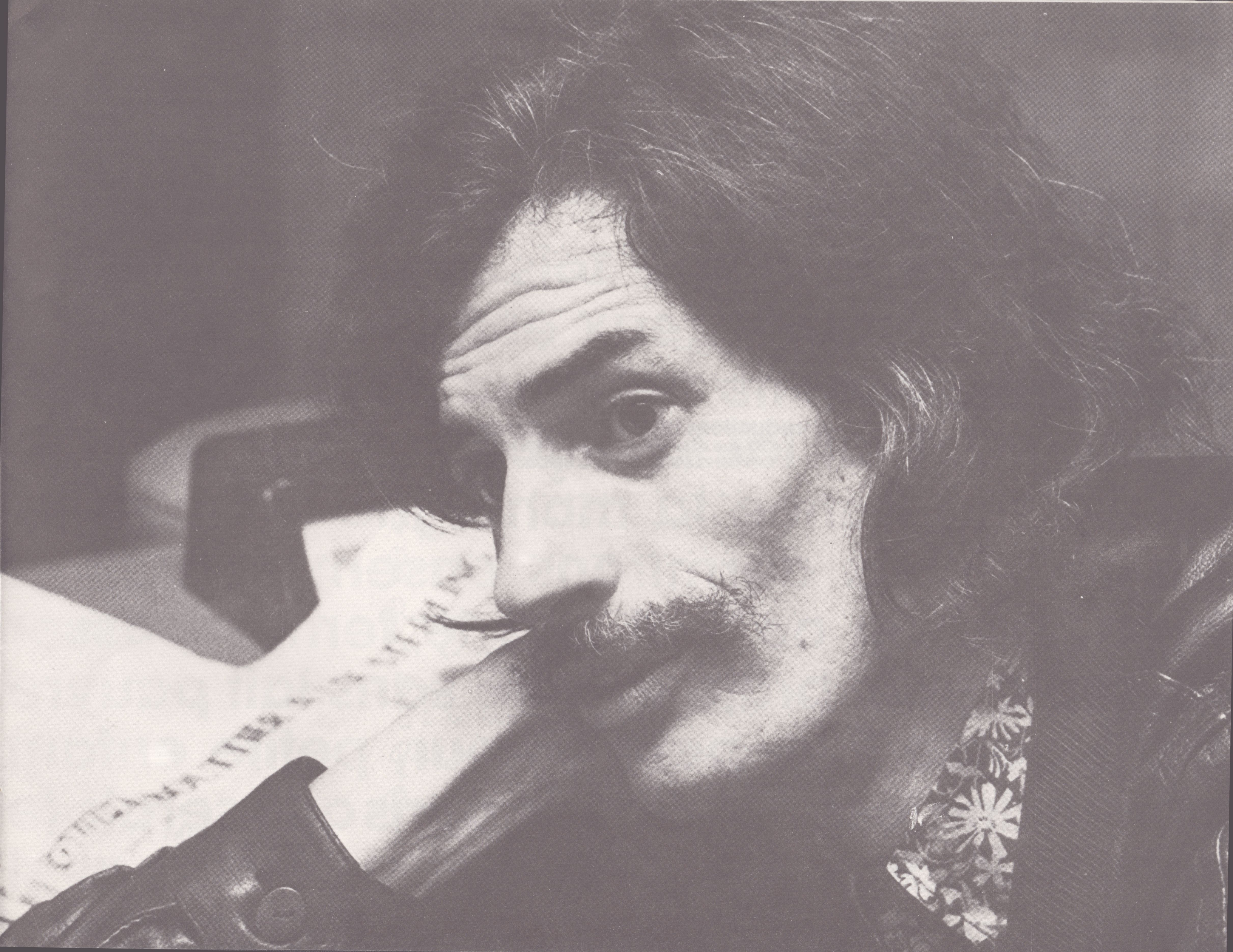
AIMER À PERDRE LA RAISON



P.M.A. 281


Al Coda
_tir Ai _ mer à per _ dre la rai _ son
La m7
Fa
Do
Do m
1. Ah c'est tou_jours toi que l'on blesse C'est tou_jours ton mi_roir bri _ sé Mon pau_vre bon_heur ma fai _ bles ___ se ___
2. La faim la fa_tigue et le froid Tou_tes les mi_sè _ res du monde C'est par mon a _mour que j'y crois ______
Fa m
Si♭7
Mi♭
Toi qu'on in_sulte et qu'on dé _ lais _ se ___ Dans tou _ te chair mar _ ty _ ri _ sée 2. Ai _
En el _ le je por _ te ma croix ______ Et de leurs nuits ma nuit se fonde 3. Ai _
Fa m
Sol 9♭
La♭7 M
Fa m
Sol 7
_son ______
rall ......
La m
Fa
Do
Coda

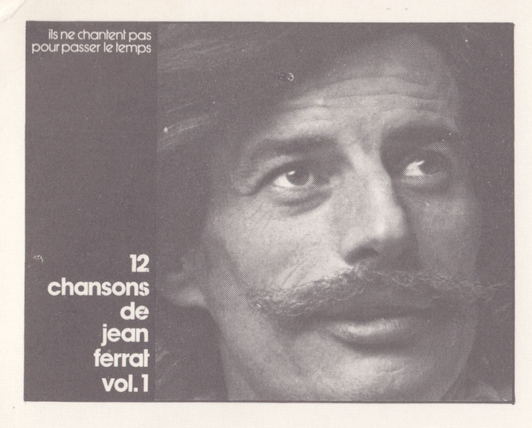
P.M.A. 281



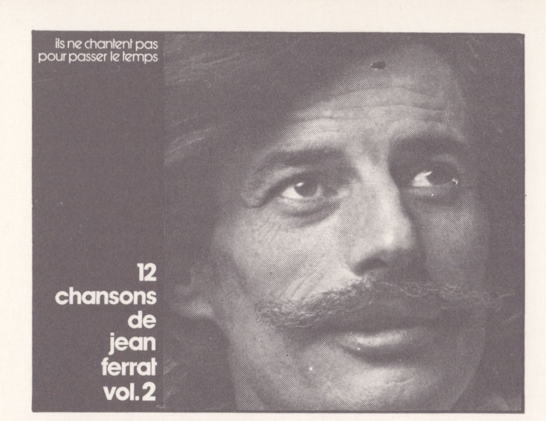
à brassens adélaïde aimer à perdre la raison
les amants de vérone à moi l'afrique à san
tiago les belles étrangères berceuse bien sûr
le bonheur camarade c'est beau la vie c'est
toujours la première fois la commune les
derniers tziganes deux enfants au soleil eh
l'amour la fanette heureux celui qui meurt
d'aimer laï laï laï leçon buissonnière la

productions alleluia - gérard meys
10, rue saint florentin - paris 75001
tél : 260.27.83 - 260.85.05

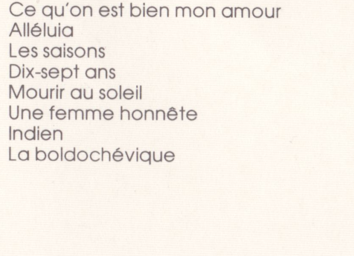
lelluia ma france la montagne mon vieux
mousse nous dormirons ensemble nuit et
brouillard on ne voit pas le temps passer
olympio pain brûlé et café sans lait pauvre
boris petite fille, petit amour, petite enfant
potemkine les prénoms de paris que serais-je
sans toi? raconte-moi la mer si j'étais pas si
timide un enfant dansait le vent à brassens

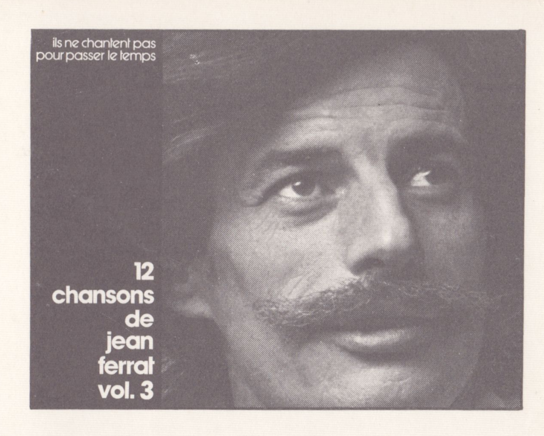


12 chansons de Jean Ferrat - vol. 1
Je ne chante pas pour passer le temps
C'est toujours la première fois
En groupe, en ligue, en procession
Le sabre et le goupillon
La montagne
La liberté est en voyage
Pauvre Boris
Ta chanson
A Brassens
Berceuse
On ne voit pas le temps passer
Nuit et brouillard

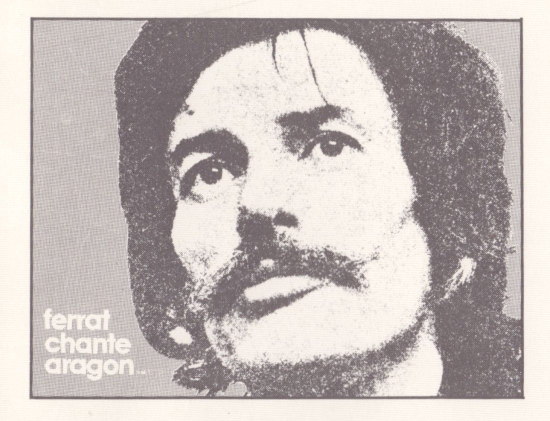


12 chansons de Jean Ferrat - vol. 2
Camarade
Je vous aime
Excusez-moi
Les touristes partis
Ce qu'on est bien mon amour
Alléluia
Les saisons
Dix-sept ans
Mourir au soleil
Une femme honnête
Indien
La boldochévique





12 chansons de Jean Ferrat - vol. 3
Si j'étais peintre on maçon
Ils volent, volent, volent
Hou hou méfions-nous
Au printemps de quoi rêvais-tu ?
L'idole à papa
Ma France
Pauvres petits c...
Le bureau
Mis à part
Comprendre
Etat d'âme
La cavale



Ferrat chante Aragon - vol. 1
J'entends, j'entends
Les poètes
Au bout de mon âge
C'est si peu dire que je t'aime
Heureux celui qui meurt d'aimer
Robert le Diable
Que serais-je sans toi
Nous dormirons ensemble
Le malheur d'aimer
Un jour, un jour
La délaissée
Aimer à perdre la raison



Classiques de la chanson - vol. 1
Jacques Brel
La fanette
Les prénoms de Paris
Rosa
Vieille
Georges Chelon
Petite fille, petit amour, petite enfant
Serge Gainsbourg
No man's land
Tatoué Jérémie
New York U.S.A.
Serge Lama
Entre parenthèses
Des jardins mélancoliques
Il m'appelle sa princesse
Anne Sylvestre
Mousse

Photos : PATRICK ULLMANN - MULLER - DOISNEAU-RAPHO
JACQUES-MARIE - JEAN-CLAUDE MAILLARD - PHOTOS X
Imp. par E.M.P.I. 93130 NOISY-LE-SEC

productions alleluia-gérard meys
10, rue saint-florentin - paris 1er
tél. : 260.27-83 - 260.85-05

